

# velleman®

## DVRSD1

REGISTRATORE DIGITALE 2 CANALI SU SD-CARD



CE

## DVRSD1



© COPYRIGHT

I diritti d'autore di questo manuale sono di proprietà Velleman nv. Diritti riservati in tutto il mondo. Nessuna parte del presente manuale può essere copiata, riprodotta, tradotta o ridotta a un supporto elettronico o altro, senza il preventivo consenso scritto del titolare del copyright.

# Manuale Utente

## 1. Introduzione

**A tutti i residenti nell'Unione Europea**

**Importanti informazioni ambientali relative a questo prodotto**



Questo simbolo riportato sul prodotto o sull'imballaggio, indica che è vietato smaltire il prodotto nell'ambiente al termine del suo ciclo vitale in quanto può essere nocivo per l'ambiente stesso. Non smaltire il prodotto (o le pile, se utilizzate) come rifiuto urbano indifferenziato; dovrebbe essere smaltito da un'impresa specializzata nel riciclaggio.

**In caso di dubbio, contattare le autorità locali per lo smaltimento dei rifiuti.**

Grazie per avere scelto HQ-power! Si prega di leggere il manuale prima di utilizzare il dispositivo. Se il dispositivo è stato danneggiato durante il trasporto, non installare o utilizzare e contattare il rivenditore.

**Per maggiori informazioni sul prodotto e ultime versioni del presente manuale, prega visitare il sito internet [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu).**

## 2. Istruzioni sulla Sicurezza

	Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini e degli utenti non autorizzati.
	Disconnettere sempre l'alimentazione da rete quando il dispositivo non è in uso o quando le attività di servizio o manutenzione vengono eseguite. Maneggiare il cavo di alimentazione esclusivamente dalla spina.
	Non vi sono parti riparabili dall'utente all'interno del dispositivo. Fare riferimento a un rivenditore autorizzato per l'assistenza e/o parti di ricambio.

## 3. Guida Generale

Vedi servizio e qualità **Velleman®** alla fine del manuale.

	Tenere il dispositivo lontano da fonti di elevato calore.
	Proteggere il dispositivo da urti e abusi. Evitare di utilizzare la forza durante il funzionamento del dispositivo.

- Familiarizzare con le funzioni del dispositivo prima di poter realmente utilizzare il dispositivo.
- Tutte le modifiche dell'apparecchio, sono vietate per motivi di sicurezza. I danni causati da modifiche apportate dall'utente al dispositivo non sono coperte dalla garanzia.
- Utilizzare il dispositivo solamente per lo scopo previsto. L'utilizzo in modo non autorizzato del dispositivo ne renderà invalida la garanzia.
- I danni derivanti dall'inosservanza delle indicazioni fornite nel presente manuale non sono coperte da garanzia e il rivenditore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni a cose o persone.
- Utilizzare questo apparecchio solo in conformità con le leggi e regolamenti sulla privacy. Per ulteriori informazioni fare riferimento alle autorità locali.
- Né Velleman nv, né i suoi rivenditori possono essere ritenuti responsabili per eventuali danni (straordinario, accidentale o indiretto) - di qualsiasi natura (finanziaria, fisica ...) derivanti dall'uso di questo prodotto.

## 4. Funzioni

- 2-canali video in ingress e 1 canale in uscita
- Registrazione su motion
- OSD menu
- Registrazione su SD/SDHC-card (fino a 32GB) (non inclusa)

## 5. Panoramica

Riferimento illustrazione a pagina 2 di questo manuale.

Cavo DIN		<b>RCA giallo</b>	audio In per camera 1
<b>Plug rosso</b>	Alimentazione per telecamera	<b>RCA rosso</b>	audio In per camera 2
<b>Plug rosso</b>	Alimentazione per telecamera	<b>RCA bianco</b>	audio OUT

## DVRSD1

<b>1</b>	DC 12V in	<b>10</b>	Pulsante MODE
<b>2</b>	Connettore DIN	<b>11</b>	Pulsante DISP
<b>3</b>	Video 1 input	<b>12</b>	Pulsante SHOT
<b>4</b>	Video 2 input	<b>13</b>	Pulsante ZOOM
<b>5</b>	Video output	<b>14</b>	Pulsante UP
<b>6</b>	Indicatore alimentazione	<b>15</b>	Pulsante MENU/OK
<b>7</b>	Indicatore motion	<b>16</b>	Pulsante LEFT
<b>8</b>	Slot SD card	<b>17</b>	Pulsante RIGHT
<b>9</b>	Interruttore ON/OFF	<b>18</b>	Pulsante DOWN

### 6. Installazione

Riferimento all'illustrazione a pagina 2 del manuale.

- Inserire una scheda SD nello slot **[8]**. Assicurarsi che la protezione da sovrascrittura non sia abilitata.
- Collegare le telecamere (non inclusa) Agli ingressi video **[3, 4]**. È possibile alimentare le telecamere tramite il connettore DIN. Inserire il cavo nel connettore DIN **[2]** e collegare una delle spine rosse alla camera.  
**Nota:** Corrente max. 600mA attraverso entrambi i tappi, quindi collegare due telecamere ciascuno se richiedono 300mA max. o una telecamera che richiede 600 mA max.
- Se la telecamera supporta l'audio, collegare l'uscita agli ingressi audio tramite il cavo DIN: Collegamento audio del video 1 al giallo RCA, telecamera 2 all'RCA rosso.
- Collegare un monitor (non incluso) al connettore di uscita video **[5]**. Se il monitor supporta l'audio, collegare il connettore audio del cavo DIN (RCA bianco) al monitor.
- Collegare l'alimentatore in dotazione all'ingresso 12Vdc **[1]** e inserire l'adattatore in una presa di current.
- Accendere il dispositivo spostando l'interruttore **[9]** su ON. L'indicatore di alimentazione **[6]** si illuminerà.

### 7. Menu overview

- Premere il tasto **[15]** per accedere al menu.
- Usare i pulsanti UP **[14]**, DOWN **[18]**, LEFT **[16]** e RIGHT **[17]** per spostarsi nei menu.
- Premere OK/SHOT **[15]** per accedere ai sottomenu o confermare l'impostazione.

Manual capture	Photo 1	scatta 1 foto
	Photo 3	scatta 3 foto
	Movie	start/stop registrazione AVI 1
	Movie clip	start/stop breve registrazione AVI (1 minuto)
	EXIT	

Auto capture	Auto capture	On	attiva funzione auto-scatto
		Off	disattiva funzione auto-scatto
		EXIT	
	Master capture	Photo 1	attiva funzione 1 auto-foto
		Photo 3	attiva funzione 3 auto-foto
		Movie 5s	attiva funzione registrazione video per 5s
		Movie 10s	attiva funzione registrazione video per 10s
		EXIT	
	Movie prerecord	Movie 5s	imposta pre-registrazione di 5s
		Movie 10s	imposta pre-registrazione di 10s
		Off	disattiva pre-registrazione
		EXIT	
	File overwrite setting	On	sovrascrittura file a SD piena
		Off	ferma registrazione quando SD piena
		EXIT	
EXIT			

## DVRSD1

Motion detect	Range	1/1	rileva movimento intero schermo
		1/4	1/4 di schermo
		1/16	1/16 di schermo
		EXIT	
	Timeslot	1s	durata motion 1s
		3s	durata motion 3s
		5s	durata motion 5s
		EXIT	
	Sensitivity	Low	imposta passa sensibilità motion
		Middle	imposta media sensibilità motion
		High	imposta alta sensibilità motion
		EXIT	
	EXIT		

Advanced setting	Photo quality	High Quality	imposta massima qualità foto
		Standard Quality	imposta media qualità foto
		Low Quality	Imposta bassa qualità foto
		EXIT	
	Movie quality	QVGA	imposta qualità video QVGA
		D1	imposta qualità video D1
		EXIT	
		TV Output Standard	NTSC
		PAL	Imposta uscita video PAL
	EXIT		

Time/date setting	Set Time/Date	Inserisci data e ora usando up, down, left e right; premere OK per confermare	
	Photo Timestamp	On	mostra data/ora su foto
		Off	non mostrare data/ora su foto
		EXIT	
	Movie Timestamp	On	mostra data/ora nel video
		Off	non mostrare data/ora nel video
		EXIT	
	EXIT		

## 8. Operation

- Premi il pulsante DISP **[11]** per selezionare il canale video che si voglia venga mostrato a monitor (video out).
- Per avviare la registrazione manuale, premere il pulsante SHOT **[12]**. Premere nuovamente per fermare la registrazione.
- Usare il menu OSD per abilitare e configurare la registrazione automatica quando il sistema motion rileva qualcosa.
- Premere MODE **[10]** per entrare in modalità riproduzione. L'ultima registrazione verrà riprodotta.
- Premere il tasto ZOOM **[13]** per aprire la directory generale; premere ZOOM **[13]** nuovamente per aprire la directory.
- Usare i tasti UP **[14]**, DOWN **[18]**, LEFT **[16]** e RIGHT **[17]** per spostarsi nella directory. Premere OK **[15]** per accedere alla sotto directory o selezionare la registrazione.
- Premere SHOT **[12]** per avviare o fermare la riproduzione. Usare il pulsante UP **[14]** per uscire dal filmato in riproduzione.
- Quando la riproduzione è stata fermata, premere il pulsante MODE **[10]** per ritornare alla visione in real time.

### Cancellazione file

- Selezionare i file che devono essere cancellati.
  - Premere il tasto MENU **[15]** per accedere al menu riproduzione.
  - Selezionare "File Delete" e selezionare "single file" per cancellare il file corrente oppure "All" per cancellare tutte le registrazioni.
  - Premere MENU **[15]** per confermare e selezionare "Yes" per continuare.
  - Per formattare la SD card, scegliere "Format" dal menu riproduzione e confermare.
- Nota:** questa funzione cancella tutti i file presenti sulla SD card.

## 9. Specifiche Tecniche

Ingress video	2 canali (RCA) 1.0Vpp / 75 ohms	
Ingress audio	2 canali (RCA) 600 ohm	
Uscita video	1 canale video (RCA)	
Uscita audio	1 uscita audio(RCA)	
video recording	frame rate	25 fps (PAL)
	format registrazione	M-JPEG
	Risoluzione	360x288 CIF (interpolazione a 720x576 pixels)
image recording	capacità registrazione	± 20MB/s
	format registrazione	JPEG
	risoluzione	720x576 pixels
Modalità registrazione	motion – manual	
Alimentazione	12Vdc/1A (incluso)	
Temperature di funzionamento	-10°C - 50°C	
Dimensioni	155x95x30 mm	
Peso	135g	

**Utilizzare questo dispositivo solo con accessori originali. Velleman nv non può essere ritenuta responsabile in caso di danni o lesioni derivanti da un utilizzo non di questo dispositivo.**

**Le informazioni contenute in questo manuale sono soggette a modifiche senza preavviso.**

Distribuito da:  
 FUTURA ELETTRONICA SRL  
 Via Adige, 11 - 21013 Gallarate (VA) Tel. 0331-799775 Fax. 0331-792287  
 web site: [www.futurashop.it](http://www.futurashop.it) info tecniche: [supporto@futurel.com](mailto:supporto@futurel.com)